



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
28 July 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 10–21 октября 2011 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Программа и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов

Проекты просчитанных по стоимости двухгодичных программ работы секретариата, Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике (2012–2013 годы)

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе содержатся программы работы секретариата, Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике на двухгодичный период 2012–2013 годов и приводится обзор людских и финансовых ресурсов, требующихся от основных и внебюджетных фондов в разбивке по подпрограммам и группам конечных результатов. Его следует рассматривать в совокупности с документом по программе и бюджету (ICCD/COP(10)/7).



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	3
II. Обзор приоритетов в 2012–2013 годах	6–12	4
A. Секретариат	6–8	4
B. Комитет по науке и технике	9–10	5
C. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	11–12	6
III. Потребности в ресурсах для секретариата	13–31	6
A. Обзор потребностей в ресурсах	13–18	6
B. Потребности в ресурсах для Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	19	10
C. Потребности в ресурсах в разбивке по подпрограммам	20–28	11
D. Альтернативные бюджетные сценарии, отражающие нулевой номинальный и нулевой реальный рост	29–31	19
IV. Комплексная просчитанная по стоимости двухгодичная программа работы на 2012–2013 годы		21
V. Выводы и рекомендации	32	25
Приложения		
I. Организационная структура секретариата		26
II. Допущения и терминология, использованные в бюджете		27

I. Введение

1. В соответствии с десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегией), который был принят Сторонами в решении 3/COP.8, к секретариату, Глобальному механизму (ГМ), Комитету по науке и технике (КНТ) и Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) была обращена просьба разработать четырехгодичные планы работы для последующего обновления на каждой сессии Конференции Сторон (КС) и просчитанные по стоимости программы работы на основе метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР). КС предоставила более конкретные руководящие указания путем включения типовой таблицы для двухгодичных программ работы в приложение III к решению 9/COP.9 с сосредоточением внимания на потребностях в ресурсах для каждой подпрограммы программы работы.

2. Планы и программы работы органов и учреждений Конвенции строятся в основном вокруг пяти оперативных целей¹ и соответствующих результатов осуществления Стратегии согласно соответствующим мандатам и группам конечных результатов каждого органа или учреждения. Секретариат будет в той или иной степени работать над достижением всех пяти оперативных целей, в то время как ГМ сосредоточится на оперативной цели 5, связанной с финансированием и передачей технологии. КНТ будет работать только над достижением оперативной цели 3, касающейся научно-технических знаний, а КРОК в качестве вспомогательного органа, которому поручено рассматривать ход осуществления Стратегии, будет охватывать все оперативные, а также стратегические цели.

3. Каждым из органов и учреждений Конвенции в соответствии со Стратегией были определены ожидаемые достижения и соответствующие показатели результативности на следующие четыре года (2012–2015 годы). Конкретные шаги, которые должны быть предприняты в ближайшем будущем в целях выполнения планов работы, также были конкретно представлены в виде основных результатов или комплексов работы, запланированных на 2012–2013 годы. Эта информация вместе с представлением подхода на основе метода УОКР и использованной терминологией содержится в планах работы органов и учреждений Конвенции (ICCD/CRIC(10)/2, ICCD/CRIC(10)/3, ICCD/CRIC(10)/4, ICCD/CRIC(10)/5, ICCD/CRIC(10)/6 и ICCD/CRIC(10)/7).

4. Предложение по бюджету Конвенции на 2012–2013 годы основано на потребностях в ресурсах, связанных с осуществлением планов работы и более конкретно на основных результатах деятельности и осуществления комплексов работ в течение двухгодичного периода. Работа секретариата, КНТ и КРОК тесно взаимосвязана, и для целей обеспечения ясности при планировании и составлении бюджетов соответствующие обязанности и рабочая нагрузка представлены в их планах и программах работы как можно более реалистично. Хотя оба вспомогательных органа КС и играют важную роль в определении направленности принимаемых решений в рамках процесса осуществления Конвенции, их деятельность состоит лишь в проведении сессий и совещаний их бюро, и поэтому наибольшая часть их бюджета приходится на путевые расходы участ-

¹ Пять оперативных целей, содержащихся в Стратегии, касаются: 1) пропагандистской, информационной и просветительской работы; 2) рамок политики; 3) научно-технических знаний; 4) наращивания потенциала; 5) финансирования и передачи технологии.

ников. В задачу секретариата входит оказание вспомогательным органам основной и материально-технической поддержки в различной форме, что нередко требует немалых средств. Что касается сфер ответственности, то роль секретариата состоит в предоставлении качественной поддержки вспомогательным органам, в то время как основная ответственность за продвижение процесса осуществления Конвенции на основе проведения эффективных мероприятий ложится на вспомогательные органы, которые выносят соответствующие рекомендации КС. Секретариат осуществляет управление всеми ресурсами, выделенными для КНТ и КРОК в бюджете Конвенции, и несет за это ответственность.

5. Настоящий документ содержит просчитанные по стоимости программы работы секретариата, КНТ и КРОК на 2012–2013 годы. Просчитанная по стоимости двухгодичная программа работы ГМ представлена в документе ICCD/COP(10)/9, а бюджетные потребности, относящиеся к совместной программе работы ГМ и секретариата, включены в их соответствующие программы работы.

II. Обзор приоритетов в 2012–2013 годах

A. Секретариат

6. Согласно Стратегии для ее успешного выполнения и в целях оказания Сторонам КС и вспомогательным органам Конвенции поддержки в решении их соответствующих задач необходимо укрепить основные направления деятельности секретариата Конвенции по борьбе с опустыниванием Организации Объединенных Наций (КБООН) по обслуживанию, информационно-пропагандистскому обеспечению, составлению программ работы и выполнению представительских функций, обеспечив его соразмерным потенциалом и ресурсами. В этом контексте секретариату принадлежит ведущая роль в достижении оперативной цели 1 и ряда конкретных конечных результатов в рамках оперативных целей 2 и 3, а также вспомогательная роль в достижении других оперативных целей.

7. При разработке плана работы секретариата на 2012–2015 годы учитывались положения, упомянутые в Стратегии, а также соответствующие решения последних КС. Общая цель секретариата по-прежнему состоит в предоставлении таких услуг и экспертных знаний КС и ее вспомогательным органам, которые позволяли бы принимать хорошо обоснованные решения и добиваться успехов в деле осуществления Конвенции. В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов секретариат намерен усиливать политический импульс сотрудничества и инвестиций при осуществлении Конвенции, содействовать постановке в глобальном масштабе задач, которые обеспечили бы осуществление целенаправленных и научно обоснованных мер для решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи (ОДЗЗ), а также поддержку осуществления Конвенции на национальном уровне на основе совершенствования сотрудничества, координации и предоставления информации. Особое внимание будет уделяться:

а) продолжению разработки мониторинга и оценки, включая завершение создания рамок деятельности и инструментов для мониторинга воздействия, подготовки первой оценки воздействия КБООН и дальнейшего развития представления отчетности о результативности;

б) усилению информационно-пропагандистских функций, включая совершенствование научно-политического взаимодействия в целях осуществления КБООН, и дальнейшему анализу и подготовке информации о важности решения проблемы ОДЗЗ в контексте изменения климата, продовольственной безопасности, управления водными ресурсами и других ключевых областей;

с) действенной помощи затронутым странам в осуществлении Конвенции, включая поддержку регионального сотрудничества и координации, обеспечение более четкого реагирования на потребности, выявленные КБООН, услуги ГЭФ и содействие вовлечению таких ключевых партнеров, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирная метеорологическая организация, Всемирный банк и региональные банки развития, а также целевой поддержке наращивания потенциала.

8. В целях эффективного выполнения своих задач секретариат будет развивать свои функции по управлению знаниями и наращивать и укреплять партнерство с программами и институтами, имеющими признанные возможности содействовать осуществлению различных аспектов Стратегии.

В. Комитет по науке и технике

9. В Стратегии на КНТ возложена главная ответственность за достижение оперативной цели 3, которая состоит в том, чтобы КБООН "стала авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи". Для этой оперативной цели определены шесть конечных результатов: 1) поддержка национальных усилий по мониторингу и оценке уязвимости; 2) создание базы исходных данных на основе информации о биофизических и социально-экономических тенденциях; 3) пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах; 4) пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель; 5) создание систем передачи знаний; и 6) привлечение научно-технических сетей и учреждений к оказанию поддержки осуществлению КБООН.

10. В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов КНТ продолжит работу по мониторингу и оценке прогресса в области достижения стратегических целей 1–3 Стратегии². Эта работа будет включать оказание поддержки первой оценке воздействия в рамках Конвенции в 2012 году, дальнейшую разработку показателей и воздействия с помощью пилотного проекта по отслеживанию всех показателей и итеративного процесса, а также рассмотрение национальных, региональных и глобальных исходных уровней в этом контексте. Другим основным видом деятельности КНТ будет организация второй научной конференции КБООН в 2012 году и выполнение ее решений, разработка системы посредничества в распространении знаний, рассмотрение сотрудничества между КНТ и другими соответствующими научными органами, а также создание научных сетей для поддержки осуществления Конвенции.

² Стратегическая цель 1: улучшить условия жизни затрагиваемого населения.
Стратегическая цель 2: улучшить состояние затрагиваемых экосистем.
Стратегическая цель 3: достичь глобальных выгод за счет эффективного осуществления КБООН.

С. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

11. В Стратегии указывается, что КРОК "играет центральную роль в рассмотрении хода выполнения стратегического плана посредством эффективного процесса отчетности, документирования и распространения передовой практики, основанной на опыте осуществления Конвенции, и тем самым вносит свой вклад в достижение одновременно всех оперативных целей". Далее в Стратегии указывается, что усиление КРОК будет в целом направлено на совершенствование каналов обратной связи в целях оценки достигнутого прогресса и на создание условий для все более эффективного выполнения стратегического плана, и определяются следующие функции КРОК:

- a) выявление и распространение передового опыта осуществления КБООН;
- b) рассмотрение хода выполнения настоящего стратегического плана;
- c) рассмотрение вклада Сторон в осуществление Конвенции;
- d) оценка и мониторинг результативности и эффективности работы КРОК.

12. В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов работа КРОК будет сосредоточена на следующем цикле представления отчетности в 2012 году, который будет включать рассмотрение обновленной информации о результативности деятельности по пяти оперативным целям, а также первую оценку результативности осуществления КБООН. Другим приоритетным направлением деятельности КРОК в течение двухгодичного периода будет проведение среднесрочной оценки осуществления Стратегии в 2013 году. Эта оценка будет тесно связана с результатами представления отчетности в 2012 году, поскольку ее цель состоит в вынесении рекомендаций, разработке надлежащих мер по повышению результативности и содействию осуществлению плана. В течение этого двухгодичного периода КРОК также рассмотрит документацию и распространение наилучшей практики.

III. Потребности в ресурсах для секретариата

А. Обзор потребностей в ресурсах

13. Как указано в документе по бюджету и программам (ICCD/COP(10)/7), секретариат оценивает общую потребность в ресурсах для осуществления деятельности, предусмотренной в его двухгодичной программе работы, в 22,4 млн. евро. Многие из этих мероприятий служат предпосылками осуществления программ работы КНТ и КРОК. При подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период секретариат предпринял шаги по повышению, по мере возможности, затратоэффективности и сведения к минимуму роста бюджета, в частности путем:

- a) перераспределения имеющихся ресурсов – секретариат перераспределил ресурсы в целях укрепления основных программ и функций по региональному сотрудничеству в программе по административно-финансовому обслуживанию. Эти ресурсы были использованы для совершенствования инфраструктурного оборудования секретариата в течение нынешнего двухгодичного периода и частично для финансирования административного персонала, который в настоящее время будет финансироваться в рамках расходов на поддержку программ;

б) распределения рабочей нагрузки и издержек на основе партнерства – партнерские инициативы продолжают играть важную роль в успешном осуществлении программы работы. Секретариат продолжит поощрение такого партнерства с общественностью и участниками из частного сектора с целью подготовки высококачественных продуктов при минимальных издержках за счет собственного бюджета; и

с) выявления деятельности для финансирования за счет добровольных взносов – в то время как для получения ряда результатов предлагается финансирование из основного бюджета, что требует создания ресурсной базы для обеспечения их своевременного получения, многие другие будут зависеть от наличия внебюджетных ресурсов. Стороны, возможно, захотят рассмотреть основные и внебюджетные ресурсы с целью оценки общих потребностей по каждому конечному результату.

14. Секретариат КБОООН предлагает основной бюджет в размере 11,9 млн. евро, рост на 9,8% на протяжении нынешнего двухгодичного периода, для осуществления программ работы секретариата, КНТ и КРОК. Предлагается определить дополнительные потребности в ресурсах из внебюджетных фондов в размере 10,7 млн. евро. В таблице 1 приводится резюме финансовых ресурсов в разбивке по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, в которые не включены Фонд содействия участию, Боннский фонд и расходы на поддержку программы.

Таблица 1

Основной бюджет секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на двухгодичный период 2012–2013 годов (в евро)

<i>Программы</i>	<i>Основной бюджет</i>		<i>Всего</i>	
	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
А. Секретариат				
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	716 400	727 100	1 443 500	1 396 400
Рамки политики	664 700	736 500	1 401 200	2 924 800
Наука, техника и знания	1 110 400	1 190 500	2 300 900	4 552 400
Наращивание потенциала	350 900	356 400	707 300	834 400
Финансирование и передача технологии	176 100	179 000	355 100	172 700
В. Поддержка управленческой деятельности				
Исполнительное руководство и управление	1 155 500	1 254 500	2 410 000	156 600
Конференционное обслуживание	381 950	429 800	811 750	0
Административно-финансовое обслуживание	1 146 037	1 146 038	2 292 075	185 000
Итого по секретариату	5 701 987	6 019 838	11 721 825	10 222 300
С. КНТ	38 000	38 000	76 000	242 000
Д. КРОК	38 000	38 000	76 000	278 300
Всего (А–Д)	5 777 987	6 095 838	11 873 825	10 742 600

15. Разбивка потребностей для основного бюджета по объектам расходов приводится в таблице 2.

Таблица 2

Основной бюджет секретариата Конвенции по борьбе с опустыниванием Организации Объединенных Наций, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в разбивке по объектам расходов

(в евро)

<i>Программы</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Доля в %</i>
Расходы по персоналу и прочие расходы по персоналу	8 263 065	69,6
Консультанты и эксперты	552 000	4,6
Официальные командировки	1 059 800	8,9
Подготовка кадров	300 100	2,5
Представительские расходы	22 000	0,2
Общие оперативные расходы	923 900	7,8
Принадлежности и материалы/оборудование	82 500	0,7
Общие административные расходы (совместно используемые помещения/Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве)	670 500	5,6
Итого	11 873 825	100,0

16. Секретариат предлагает финансировать 26 должностей сотрудников категории специалистов и 10 должностей сотрудников категории общего обслуживания из основного бюджета для поддержки основных видов работы, включенных в программу работы. По категории специалистов секретариат предлагает учредить должность заместителя Исполнительного секретаря на уровне Д-2 и старшего координатора по вопросам политики на уровне Д-1. Предлагается привести уровень должности координатора пропагандистской, информационной и просветительской работы, имеющей в настоящее время уровень С-4, в соответствие с уровнем должностей всех координаторов – С-5. В соответствии с решением 3/COP.9³ для предстоящего двухгодичного периода учреждаются четыре должности на уровне С-4 для содействия региональной координации в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в Центральной и Восточной Европе. В соответствии с практикой, применявшейся в течение предыдущего двухгодичного периода, секретариат намерен использовать сотрудников, финансируемых вне основного бюджета, а именно помощников экспертов и прикомандированных сотрудников. Анализ организационной структуры секретариата см. в приложении I. В таблице 3 указано количество должностей и источник финансирования в разбивке по уровню должности.

³ ICCD/COP(9)/18/Add.1, раздел 3.

Таблица 3

Предлагаемое укомплектование секретариата кадрами на двухгодичный период 2012–2013 годов

Основной бюджет Внебюджетные средства		
Категория специалистов и выше		
ПГС	1,00	0,00
Д-2	1,00	0,00
Д-1	1,00	0,00
С-5	7,00	0,00
С-4	9,00	1,00
С-3	5,00	5,00
С-2	2,00	7,00
Итого по категории специалистов и выше	26,0	13,00
Итого по категории общего обслуживания	10,0	0,00
Итого	36,0	13,00

17. Кроме того, по разделу программы "Административно-финансовое обслуживание" были выделены средства для субсидий при назначении на службу и пособий на переезд (220 000 евро) для набора персонала, временного назначения сотрудников для оказания содействия в осуществлении Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) (43 700 евро) и медицинского страхования по окончании срока службы для вышедших в отставку сотрудников (55 875 евро).

18. В отношении не связанных с персоналом расходов предлагается выделение 552 000 евро на проведение консультаций и 1,1 млн. евро на официальные командировки. Почти пятую часть этих предложенных средств планируется выделить для поддержки региональной координации и осуществления сотрудничества. Кроме того, секретариат обеспечит продолжение стимулирования сотрудников персонала для обеспечения качественного обслуживания КС на основе повышения профессиональной квалификации персонала (128 000 евро), подготовки в области информационных технологий (55 000 евро) и продолжения подготовки по МСУГС (37 500 евро). В бюджет на общие оперативные расходы включены отчисления за ревизию Комиссии ревизоров и Управлению служб внутреннего надзора (123 000 евро), оперативные расходы находящегося в Нью-Йорке Бюро по связям и региональных центров (180 100 евро) и расходы на связь (228 000 евро). Наконец, предусмотрены средства на административное обслуживание, осуществляемое Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (300 000 евро) и общее обслуживание в Центре Организации Объединенных Наций в Бонне (350 500 евро).

В. Потребности в ресурсах для Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

19. Просчитанные по стоимости двухгодичные программы работы КНТ и КРОК тесно связаны с двухгодичной программой работы секретариата. Предложения КНТ и КРОК по основному бюджету включают лишь расходы на проведение соответствующих совещаний бюро, тогда как большая часть основной поддержки, имеющей финансовые последствия, охватывается в программе работы секретариата. Некоторые расходы по работе и представительству Бюро КНТ предлагается покрывать из бюджета КНТ в качестве потребностей по внебюджетным ресурсам, а некоторые расходы, относящиеся к подготовке среднегодичного обзора осуществления Стратегии, предлагается покрывать из бюджета КРОК как потребности во внебюджетных ресурсах. В таблицах 4 и 5 приводится обзор этих потребностей в ресурсах, соответственно для КНТ и КРОК. Кроме того, бюджеты вспомогательных органов включают сметные потребности в ресурсах для добровольных взносов для поддержки участия имеющих соответствующее право представителей стран в официальных сессиях КНТ и КРОК, которые представлены в документе ICCD/COP(10)/7 в контексте сметы для Целевого фонда содействия участию представителей государств-участников.

Таблица 4

Обзор потребностей в ресурсах для Комитета по науке и технике в разбивке по статьям расходов

(в евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
Консультанты и эксперты	0	99 000
Путевые расходы	68 400	95 000
Общие оперативные расходы	7 600	48 000
Итого	76 000	242 000

Таблица 5

Обзор потребностей в ресурсах для Комитета по рассмотрению и осуществлению Конвенции в разбивке по статьям расходов

(в евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
Консультанты и эксперты	0	165 800
Путевые расходы	68 400	28 800
Общие оперативные расходы	7 600	83 700
Итого	76 000	278 300

С. Потребности в ресурсах в разбивке по подпрограммам

Подпрограмма 1

20. В рамках подпрограммы 1 секретариат уделяет главное внимание трем основным аспектам: улучшению понимания потенциальных возможностей решения проблем ОДЗЗ в контексте глобальных вызовов, повышению уровня признания Конвенции на высоком уровне как глобального нормотворческого процесса и содействию участию организаций гражданского общества (ОГО) в процессе осуществления Конвенции.

Конечный результат	Основной бюджет			Внебюджетные средства			Всего (в евро)
	Штатный ^a персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный ^b персонал	Внештатный персонал	Всего	
1.1 Эффективное информирование ключевых аудиторий на международном, национальном и местном уровнях о проблемах опустынивания/деградации земель и засухи (ОДЗЗ), а также о возможности синергически сочетать их решение с мерами по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и мерами по сохранению биоразнообразия.	777 600	80 000	857 600	0	1 065 000	1 065 000	1 922 600
1.2 Рассмотрение проблем ОДЗЗ на соответствующих международных форумах, в том числе по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией, адаптации к изменению климата, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, развития сельских районов, устойчивого развития и сокращения масштабов бедности.	250 500	76 000	326 500	214 400	56 000	270 400	596 900
1.3 Все более широкое вовлечение организаций гражданского общества (ОГО) и научных кругов в странах Севера и Юга в качестве заинтересованных сторон в процессы осуществления Конвенции и включение проблем ОДЗЗ в тематику их информационно-пропагандистских и просветительских инициатив.	214 400	45 000	259 400	0	61 000	61 000	320 400
Итого по подпрограмме	1 242 500	201 000	1 443 500	214 400	1 182 000	1 396 400	2 839 900

^a Количество и уровень основных должностей: 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 ОО.

^b Количество и уровень внебюджетных должностей: 1 С-3.

Подпрограмма 2

21. По подпрограмме 2 значительная часть работы секретариата направлена на эффективную поддержку региональной координации и сотрудничества и на оказание затронутым странам помощи в согласовании их национальных, субрегиональных и региональных программ действий со Стратегией. Связанные с этим задачи будут осуществляться в сотрудничестве с ГМ и соответственно содержатся в совместной программе работы.

22. Другие аспекты работы секретариата по подпрограмме 2 сосредоточены на усилении вовлечения крупных многосторонних организаций и программ в осуществлении Конвенции, повышении синергизма с процессами, связанными с изменением климата и биоразнообразием, и совершенствовании взаимосвязей между решением проблем ОДЗЗ и отдельными ключевыми областями политики, такими как продовольственная безопасность, нехватка водных ресурсов и засуха, лесное хозяйство, гендерные вопросы и миграция.

Конечный результат	Основной бюджет			Внебюджетные средства			Всего (в евро)
	Штатный ^a персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный ^b персонал	Внештатный персонал	Всего	
2.1 Оценка политических, организационных, финансовых и социально-экономических факторов, способствующих опустыниванию/деградации земель, а также препятствующих УУЗР, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах по устранению этих препятствий.	681 824	189 000	870 824	267 390	1 537 000	1 804 390	2 675 214
2.2 Переработка затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции своих НПД в стратегические документы, подкрепленные исходной биофизической и социально-экономической информацией, и их включение в комплексные инвестиционные программы.	0	45 000	45 000	73 250	450 000	523 250	568 250
2.3 Учет затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции своих НПГ, а также проблем УУЗР и деградации земель при планировании развития и выработке соответствующих секторальных и инвестиционных планов и стратегий.	0	0	0	0	0	0	Соответствующее финансирование производится по позиции 2.2
2.4 Включение развитыми странами – Сторонами Конвенции целей КБОООН и мер по УУЗР в их программы/проекты сотрудничества в области развития в контексте поддержки ими национальных, секторальных и инвестиционных планов.	0	0	0	0	0	0	Соответствующее финансирование производится по позиции 6.1

<i>Конечный результат</i>	<i>Основной бюджет</i>			<i>Внебюджетные средства</i>		<i>Всего (в евро)</i>	
	Штатный ^a персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный ^b персонал	Внештатный персонал	Всего	
2.5 Принятие или активизация взаимоподкрепляющих мер в целях усиления отдачи от проводимых мероприятий в рамках программ действий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и усилий по сохранению биоразнообразия, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.	439 376	46 000	485 376	219 160	378 000	597 160	1 082 536
Итого по подпрограмме	1 121 200	280 000	1 401 200	559 800	2 365 000	2 924 800	4 326 000

^a Количество и уровень основных должностей: 1 С-5, 3 С-4, 1 ОО.

^b Количество и уровень внебюджетных должностей: 1 С-3, 2 С-2.

Подпрограмма 3

23. По подпрограмме 3 секретариат осуществляет подготовку и оказание поддержки деятельности для следующего цикла представления отчетности в 2012 году, включая представление докладов о результативности (прогресс в достижении оперативных целей) и первое представление отчетности по воздействию (прогресс в достижении стратегических целей).

24. Поддержка секретариата КНТ также охвачена подпрограммой 3, включая задачи, касающиеся предоставления консультирования по научным вопросам для поддержки принятия решений в процессе осуществления Конвенции, эффективное управление знаниями, усиление вовлеченности научного сообщества в работу, проводимую в рамках Конвенции, совершенствование взаимосвязей между КНТ и другими процессами научного сотрудничества и органами, действующими в этой области.

Конечный результат	Основной бюджет			Внебюджетные средства			Всего (в евро)
	Штатный ^a персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный ^b персонал	Внештатный персонал	Всего	
3.1 Поддержка национальных усилий по мониторингу биофизических и социально-экономических тенденций и оценке связанных с ними факторов уязвимости в затрагиваемых странах.	1 429 398	110 000	1 539 398	565 950	1 883 950	1 758 700	3 423 348
3.2 Создание базы исходных данных на основе самой надежной имеющейся информации о биофизических и социально-экономических тенденциях и постепенное согласование соответствующих научных подходов.	97 512	36 000	133 512	207 400	533 000	740 400	873 912
3.3 Пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах и об их взаимодействии в затрагиваемых районах в целях принятия более обоснованных решений.	147 002	24 000	171 002	103 620	1 273 000	1 376 620	1 547 622
3.4 Пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель в затрагиваемых районах в целях разработки инструментов, облегчающих принятие решений.	43 996	18 000	61 996	78 650	88 000	166 650	228 646

Конечный результат	Основной бюджет			Внебюджетные средства		Всего (в евро)	
	Штатный ^a персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный ^b персонал	Внештатный персонал	Всего	
3.5 Создание на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в помощь директивным органам и конечным пользователям, эффективных систем обмена знаниями, включая традиционные знания ^c , позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт.	229 982	12 000	241 982	172 700	120 000	292 700	534 682
3.6 Привлечение научно-технических сетей и учреждений, имеющих отношение к проблемам ОДЗЗ, к оказанию поддержки усилиям по осуществлению КБОООН.	153 010	0	153 010	69 080	23 000	92 080	245 090
Итого по подпрограмме	2 100 900	200 000	2 300 900	1 197 400	3 355 000	4 301 900	6 853 300

^a Количество и уровень основных должностей: 2 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 1 ОО.

^b Количество и уровень внебюджетных должностей: 2 С-3, 3 С-2.

^c За исключением традиционных знаний о генетических ресурсах.

Подпрограмма 4

25. По подпрограмме 4 секретариат сосредоточивает свою деятельность на обслуживании потребностей по наращиванию потенциала затронутых стран путем оказания содействия соответствующему партнерству, а также дальнейшему развитию вебсайта по наращиванию потенциала на "рынке", на котором может быть обеспечено взаимодействие спроса и предложения.

<i>Конечный результат</i>	<i>Основной бюджет</i>			<i>Внебюджетные средства</i>			<i>Всего (в евро)</i>
	Штатный ^a персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный ^b персонал	Внештатный персонал	Всего	
4.1 Осуществление странами, в которых была проведена самооценка национального потенциала (СОН), составленных на ее основе планов действий по развитию необходимого потенциала на индивидуальном, институциональном и системном уровнях в целях решения проблем ОДЗЗ в странах и на местах.	682 300	25 000	707 300	214 400	620 000	834 400	1 541 700
4.2 Выполнение странами, где оценка потребностей в наращивании потенциала еще не проводилась, соответствующих оценок, направленных на выявление общенациональных и местных потребностей в потенциале для решения проблем ОДЗЗ.	0	0	0	0	0	0	Соответствующее финансирование производится по позиции 4.1
Всего по подпрограмме	682 300	25 000	707 300	214 400	620 000	834 400	1 541 700

^a Количество и уровень основных должностей: 1 С-5, 1 С-4, 1 ОО.

^b Количество и уровень внебюджетных должностей: 1 С-3.

Подпрограмма 5

26. По подпрограмме 5 секретариат продолжает осуществлять активное сотрудничество с секретариатом ГЭФ с целью усиления согласованности используемых ГЭФ и конвенцией средств, а также для облегчения доступа участников Конвенции к финансированию со стороны ГЭФ. Секретариат будет также активно способствовать взаимодействию Конвенции с Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Всемирным банком и региональными банками.

27. Совместно с ГМ секретариат будет осуществлять общую стратегию привлечения средств и изыскивать новые и инновационные источники финансирования. Соответствующие задачи содержатся в совместной программе работы.

Конечный результат	Основной бюджет		Внебюджетные средства		Всего (в евро)	
	Штатный персонал ^a	Внештатный персонал	Штатный персонал ^b	Внештатный персонал	Всего	
5.1 Разработка затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции комплексных инвестиционных программ для привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов в целях повышения эффективности и действенности принимаемых мер.	0	34 000	34 000	0	0	34 000
5.2 Своевременное выделение развитыми странами - Сторонами Конвенции существенных, адекватных и прогнозируемых финансовых ресурсов на поддержку внутригосударственных инициатив по обращению вспять и предотвращению процессов опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.	0	6 000	6 000	0	0	6 000
5.3 Нарастивание Сторонами усилий по мобилизации финансовых ресурсов по линии международных финансовых учреждений (МФУ), механизмов и фондов, включая ГЭФ, путем привлечения внимания руководящих органов этих учреждений к актуальным проблемам КБООН/УУЗР.	304 100	11 000	315 100	172 700	0	172 700
5.4 Определение инновационных финансовых источников и механизмов финансирования усилий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и смягчению последствий засухи с охватом частного сектора, рыночных механизмов, торговли, соответствующих фондов и ОГО, а также других механизмов финансирования мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и борьбе с голодом и бедностью.	0	0	0	0	0	Соответствующее финансирование производится по разделу 6.1

Конечный результат	Основной бюджет			Внебюджетные средства		Всего (в евро)
	Штатный персонал ^a	Внештатный персонал	Всего	Штатный персонал ^b	Внештатный персонал	
5.5 Облегчение доступа затрагиваемых стран - Сторон Конвенции к технологиям за счет адекватного финансирования, применения действенных экономических и политических стимулов и технической поддержки, в частности в рамках сотрудничества Юг–Юг и Север–Юг.	0	0	0	0	0	0
						Соответствующее финансирование производится по разделу 6.1
Итого по подпрограмме	304 100	51 000	355 100	172 700	0	172 700
						527 800

^a Количество и уровень основных должностей: 1 С-2, 1 ОО.

^b Количество и уровень внебюджетных должностей: 1 С-2.

Подпрограмма 6

28. По подпрограмме 6 секретариат будет осуществлять задачи, связанные со стратегическим планированием процесса осуществления Конвенции, а также внутреннее управление, планирование и координацию, конференционное обслуживание, административное и финансовое обслуживание.

	Основной бюджет			Внебюджетные ресурсы		Всего (евро)
	Штатный персонал ^a	Внештатный персонал	Всего	Штатный персонал	Внештатный персонал	
Исполнительное руководство и управление	1 887 000	523 000	2 410 000	0	156 600	156 600
Конференционное обслуживание	561 750	250 000	811 750	0	0	0
Административное и финансовое обслуживание	363 275	1 928 800	2 292 075	0	185 000	185 000
Итого по подпрограмме	2 812 025	2 701 800	5 513 825	0	341 600	341 600
						5 855 425

^a Количество и уровень основных должностей: 1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 1 С-3, 1 С-2, 4 ОО.

D. Альтернативные бюджетные сценарии – нулевой номинальный и нулевой реальный рост

29. В своем решении 9/COP.9 КС просила Исполнительного секретаря подготовить свой основанный на конкретных результатах бюджет и программы работы, исходя из сценариев нулевого номинального роста и нулевого реального роста. Содержащаяся в настоящем документе и просчитанная по стоимости программа работы составлена исходя из прироста на 9,8% по сравнению с утвержденным бюджетом на 2010–2011 годы и представляет собой наилучшую оценку секретариатом его необходимых потребностей в ресурсах для осуществления программы работы в течение предстоящего двухгодичного периода.

30. Сценарий нулевого реального роста в условиях нынешней инфляции выражается в росте бюджетных расходов на 2,5% по сравнению с утвержденным бюджетом на 2010–2011 годы, которые, тем не менее, будут приблизительно на 790 000 евро меньше бюджета, предложенного секретариатом в предыдущих разделах настоящего документа. Сценарий нулевого реального роста серьезно ограничит способность секретариата усиливать или расширять свои функции в большинстве областей его программы работы, и эти ограничения негативно скажутся на тех областях, по которым планируется наибольший рост объема работы. Будут затронуты следующие области программы работы:

а) уменьшение деятельности, запланированной по подпрограмме 3, которая является наиболее крупной основной подпрограммой секретариата и охватывает все виды деятельности, касающиеся научного сотрудничества и представления национальной отчетности по результативности и последствиям. Не будет обеспечено оказание поддержки КНТ в обеспечении взаимной увязки между его повесткой дня и повестками дня других научных вспомогательных органов, систематическое сотрудничество по проблемам засухи в контексте КБОООН и вклад интеграции гражданского общества в оценку осуществления. Ограниченная поддержка будет предоставлена странам и другим представляющим отчетность образованиям в течение представления отчетности в 2012 году (сокращение на 92 000 евро оперативных расходов и на 188 000 евро расходов на одну должность);

б) уменьшение способности секретариата по дальнейшему развитию областей проведения политики в целях продвижения работы по осуществлению Конвенции. Сокращение расходов в размере 188 000 евро на одну должность приведет к сокращению запланированной должности сотрудника, занимающегося вопросами биоразнообразия и гендерными проблемами;

с) уменьшение возможностей секретариата по инициированию запланированного совершенствования сотрудничества с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), направленного на улучшение согласованности между процессом осуществления КБОООН и представлением отчетности и средствами программирования и мониторинга, имеющимися в распоряжении ГЭФ (сокращение на 172 000 евро на одну должность);

д) уменьшение оперативного финансирования региональных координационных групп, что ухудшит возможности секретариата по предоставлению обслуживания соответствующим регионам (сокращение оперативных расходов на 150 000 евро).

31. Сценарий нулевого номинального роста будет означать, что бюджет останется точно таким, как тот, который был утвержден на 2010–2011 годы, хотя в результате инфляции и стандартного роста окладов этот сценарий фактически приведет к уменьшению ресурсов, имеющихся для обеспечения работы секретариата. Нулевой номинальный рост приведет к сокращению предлагаемого бюджета секретариата приблизительно на 1 млн. евро. В дополнение к ограничениям, предусмотренным в упомянутом выше сценарии, отражающем нулевой реальный рост, секретариату придется уменьшить свои возможности в области планирования политики и координации стратегических планов и программ работы по всем основным областям, включая научные аспекты (сокращение в размере 266 425 евро на одну должность).

IV. Комплексная просчитанная по стоимости двухгодичная программа работы на 2012-2013 годы

Конечный результат	Секретариат			Глобальный механизм			Всего
	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	
1.1 Эффективное информирование ключевых аудиторий на международном, национальном и местном уровнях о проблемах опустынивания/деградации земель и засухи (ОДЗЗ), а также о возможности синергически сочетать их решение с мерами по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и мерами по сохранению биоразнообразия.	857 600	1 065 000	1 922 600	0	0	0	1 922 600
1.2 Рассмотрение проблем ОДЗЗ на соответствующих международных форумах, в том числе по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией, адаптации к изменению климата, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, развития сельских районов, устойчивого развития и сокращения масштабов бедности.	326 500	270 400	596 900	385 878	460 442	846 320	1 443 220
1.3 Все более широкое вовлечение организаций гражданского общества (ОГО) и научных кругов в странах Севера и Юга в качестве заинтересованных сторон в процессы осуществления Конвенции и включение проблем ОДЗЗ в тематику их информационно-пропагандистских и просветительских инициатив.	259 400	61 000	320 400	307 351	413 016	720 367	1 040 767
2.1 Оценка политических, организационных, финансовых и социально-экономических факторов, способствующих опустыниванию/деградации земель, а также препятствующих УУЗР, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах по устранению этих препятствий.	870 824	1 804 390	2 675 214	45 885	100 506	146 391	2 821 605
2.2 Переработка затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции своих НПД в стратегические документы, подкрепленные исходной биофизической и социально-экономической информацией, и их включение в комплексные инвестиционные программы.	45 000	523 250	568 250	107 065	234 514	341 579	909 829

Конечный результат	Секретариат			Глобальный механизм			Всего
	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	
2.3 Учет затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции своих НПГ, а также проблем УУЗР и деградации земель при планировании развития и выработке соответствующих секторальных и инвестиционных планов и стратегий.	0	0	Соответствующее финансирование производится по разделу 2.2	120 365	543 248	663 613	663 613
2.4 Включение развитыми странами - Сторонами Конвенции целей КБОООН и мер по УУЗР в их программы/проекты сотрудничества в области развития в контексте поддержки ими национальных, секторальных и инвестиционных планов.	0	0	Соответствующее финансирование производится по разделу 6.1	119 280	233 720	353 000	353 000
2.5 Принятие или активизация взаимоподкрепляющих мер в целях усиления отдачи от проводимых мероприятий в рамках программ действий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и усилий по сохранению биоразнообразия, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.	485 376	597 160	1 082 536	133 160	321 231	454 391	1 536 927
3.1 Поддержка национальных усилий по мониторингу биофизических и социально-экономических тенденций и оценке связанных с ними факторов уязвимости в затрагиваемых странах.	1 539 398	1 883 950	3 423 348	0	0	0	3 423 348
3.2 Создание базы исходных данных на основе самой надежной имеющейся информации о биофизических и социально-экономических тенденциях и постепенное согласование соответствующих научных подходов.	133 512	740 400	873 912	0	0	0	873 912
3.3 Пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах и об их взаимодействии в затрагиваемых районах в целях принятия более обоснованных решений.	171 002	1 376 620	1 547 622	0	0	0	1 547 622
3.4 Пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель в затрагиваемых районах в целях разработки инструментов, облегчающих принятие решений.	61 996	166 650	228 646	0	0	0	228 646

Конечный результат	Секретариат			Глобальный механизм			Всего
	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	
3.5 Создание на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в помощь директивным органам и конечным пользователям, эффективных систем обмена знаниями, включая традиционные знания ^a , позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт.	241 982	292 700	534 682	0	0	0	534 682
3.6 Привлечение научно-технических сетей и учреждений, имеющих отношение к проблемам ОДЗЗ, к оказанию поддержки усилиям по осуществлению КБОООН.	153 010	92 080	245 090	0	0	0	245 090
4.1 Осуществление странами, в которых была проведена самооценка национального потенциала (СОМН), составленных на ее основе планов действий по развитию необходимого потенциала на индивидуальном, институциональном и системном уровнях в целях решения проблем ОДЗЗ в странах и на местах.	707 300	834 400	1 541 700	0	0	0	1 541 700
4.2 Выполнение странами, где оценка потребностей в наращивании потенциала еще не проводилась, соответствующих оценок, направленных на выявление общенациональных и местных потребностей в потенциале для решения проблем ОДЗЗ.	0	0	Соответствующее финансирование производится по разделу 4.1	0	0	0	0
5.1 Разработка затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции комплексных инвестиционных программ для привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов в целях повышения эффективности и действенности принимаемых мер.	34 000	0	34 000	399 309	6 406 434	6 805 743	6 839 743
5.2 Своевременное выделение развитыми странами – Сторонами Конвенции существенных, адекватных и прогнозируемых финансовых ресурсов на поддержку внутригосударственных инициатив по обращению вспять и предотвращению процессов опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.	6 000	0	6 000	219 450	276 412	495 862	501 862

Конечный результат	Секретариат			Глобальный механизм			Всего
	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	Штатный персонал	Внештатный персонал	Всего	
5.3 Нарращивание Сторонами усилий по мобилизации финансовых ресурсов по линии международных финансовых учреждений (МФУ), механизмов и фондов, включая ГЭФ, путем привлечения внимания руководящих органов этих учреждений к актуальным проблемам КБОООН/УУЗР.	315 100	172 700	487 800	179 550	226 157	405 707	893 507
5.4 Определение инновационных финансовых источников и механизмов финансирования усилий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и смягчению последствий засухи с охватом частного сектора, рыночных механизмов, торговли, соответствующих фондов и ОГО, а также других механизмов финансирования мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и борьбе с голодом и бедностью.	0	0	Соответствующее финансирование производится по разделу 6.1	433 580	2 729 614	3 163 194	3 163 194
5.5 Облегчение доступа затрагиваемых стран - Сторон Конвенции к технологиям за счет адекватного финансирования, применения действенных экономических и политических стимулов и технической поддержки, в частности в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг.	0	0	Соответствующее финансирование производится по разделу 6.1	524 495	400 185	924 680	924 680
X.1 (Решения, связь и управление КРОК/КС/КНТ и КБОООН)	0	0	0	1 156 350	799 384	1 955 734	1 955 734
Итого	6 208 000	9 880 700	16 088 700	4 131 718	13 144 863	17 276 581	33 365 281
КНТ	76 000	242 000	318 000	0	0	0	318 000
КРОК	76 000	278 300	354 300	0	0	0	354 300
Всего	6 360 000	10 401 000	16 761 000	4 131 718	13 144 863	17 276 581	34 037 581

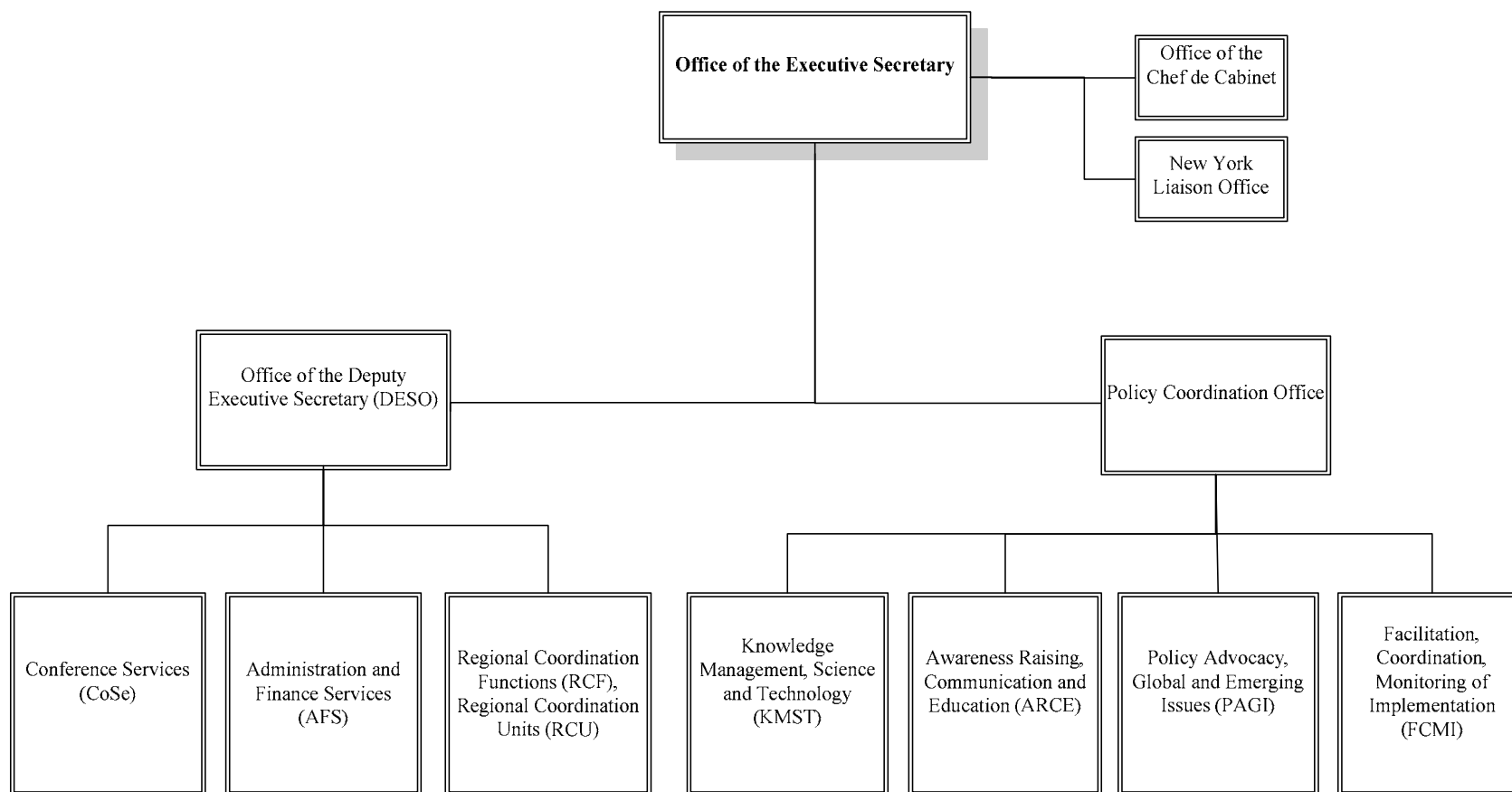
^a За исключением традиционных знаний о генетических ресурсах.

V. Выводы и рекомендации

32. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть предложенные программы работы секретариата, КНТ и КРОК на 2012–2013 годы и на этой основе принять решение по бюджету на 2012–2013 годы с учетом высказанных просьб и конкретных задач, порученных секретариату, КНТ и КРОК, которые могут быть затронуты в других решениях, принятых на КС 10.

Приложение I

Организационная структура секретариата



Приложение II

Допущения и терминология, использованные в бюджете

I. Расходы по персоналу

1. **Оклады и общие расходы по персоналу.** Нормативы расходов на оклады были установлены при составлении предлагаемого бюджета для определения расходов по персоналу на основе шкалы окладов Организации Объединенных Наций на 2011 год и с учетом среднего корректива по месту службы и обменного курса¹ для Бонна, существовавшего в последние 18 месяцев двухгодичного периода 2010–2011 годов. В стандартных расходах учтены пособия на образование и по крайней мере один отпуск на родину в течение двухгодичного периода для сотрудников категории специалистов. В таблице указаны нормативные расходы, использованные в предлагаемом бюджете для секретариата.

Таблица

Нормативные расходы
(в евро)

	<i>2010 год</i>	<i>2011 год</i>	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>
ПГС	188 800	206 300	201 200	203 700
Д-2	171 300	183 900	166 200	169 200
Д-1	157 300	167 800	159 100	161 700
С-5	139 900	145 500	149 100	151 300
С-4	121 700	128 000	124 200	126 300
С-3	103 500	109 100	106 200	108 200
С-2	83 900	87 400	85 500	87 200
ОО	60 800	64 300	65 100	66 300

II. Расходы, не связанные с персоналом

2. Расходы на **консультантов** включают расходы по заключенным с организациями и частными лицами договорам на оказание услуг, требующих специальных знаний, которыми не обладают сотрудники секретариата. Такие расходы рассчитываются исходя из фактических потребностей и прошлых расходов на аналогичную деятельность.

3. Расходы на **экспертов и группы экспертов** включают путевые расходы экспертов, связанные с их участием в совещаниях официальных органов и работой над обзорами. Такие расходы рассчитываются исходя из фактических потребностей и аналогичных прошлых расходов.

¹ 1 долл. США = 0,743 евро.

4. Под **общими оперативными расходами** понимаются расходы на аренду и содержание помещений и оборудования и обеспечение связи, транспортные расходы и расходы на оплату других услуг, необходимых для обеспечения деятельности секретариата.

III. Резерв оборотного капитала

5. В соответствии с *Финансовыми правилами Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции*² резерв оборотного капитала устанавливается на уровне 8,3% от расходов, запланированных на один год. Предлагаемый корректив в резерве оборотного капитала на двухгодичный период 2012–2013 годов представляет собой сокращение общего резерва для обеспечения соответствия установленному выше стандарту.

² Решение 2/COP.1.